

 Print Page

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 899 of

ਪੰਚ ਸਿੰਘ ਰਾਖੇ ਪ੍ਰਭਿ ਮਾਰਿ ॥

Panch Singh Raakhae Prabh Maar ||

God killed the five tigers.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਦਸ ਬਿਘਿਆੜੀ ਲਈ ਨਿਵਾਰਿ ॥

Dhas Bighiaarree Lee Nivaar ||

He has driven out the ten wolves.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਤੀਨਿ ਆਵਰਤ ਕੀ ਚੂਕੀ ਘੇਰ ॥

Theen Aavarath Kee Chookee Ghaer ||

The three whirl-pools have stopped spinning.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸਾਧਸੰਗਿ ਚੁਕੇ ਭੈ ਫੇਰ ॥੧॥

Saadhhasang Chookae Bhai Faer ||1||

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the fear of reincarnation is gone. ||1||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੧:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਜੀਵਾ ਗੋਵਿੰਦ ॥

Simar Simar Jeevaa Govindh ||

Meditating, meditating in remembrance on the Lord of the Universe, I live.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਰਾਖਿਓ ਦਾਸੁ ਅਪਨਾ ਸਦਾ ਸਦਾ ਸਾਚਾ ਬਖਸਿੰਦ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Kar Kirapaa Raakhiou Dhaas Apanaa Sadhaa Sadhaa Saachaa Bakhasindh ||1|| Rehaao ||

In His Mercy, He protects His slave; the True Lord is forever and ever the forgiver. ||1||Pause||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਦਾੜਿ ਗਏ ਤ੍ਰਿਣ ਪਾਪ ਸੁਮੇਰ ॥

Dhaajh Geae Thrin Paap Sumaer ||

The mountain of sin is burnt down, like straw,

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਪਿ ਜਪਿ ਨਾਮੁ ਪੂਜੇ ਪ੍ਰਭ ਪੈਰ ॥

Jap Jap Naam Poojae Prabh Pair ||

By chanting and meditating on the Name, and worshipping God's feet.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਅਨਦ ਰੂਪ ਪ੍ਰਗਟਿਓ ਸਭ ਥਾਨਿ ॥

Anadh Roop Pragattiou Sabh Thhaan ||

God, the embodiment of bliss, becomes manifest everywhere.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਪ੍ਰੇਮ ਭਗਤਿ ਜੋਰੀ ਸੁਖ ਮਾਨਿ ॥੨॥

Praem Bhagath Joree Sukh Maan ||2||

Linked to His loving devotional worship, I enjoy peace. ||2||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸਾਗਰੁ ਤਰਿਓ ਬਾਛਰ ਖੋਜ ॥

Saagar Thariou Baashhar Khoj ||

I have crossed over the world-ocean, as if it were no bigger than a calf's footprint on the ground.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਖੇਦੁ ਨ ਪਾਇਓ ਨਹ ਫੁਨਿ ਰੋਜ ॥

Khaedh N Paaeiou Neh Fun Roj ||

I shall never again have to endure suffering or grief.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸਿੰਧੁ ਸਮਾਇਓ ਘਟਕੇ ਮਾਹਿ ॥

Sindhha Samaaeiou Ghattukae Maahi ||

The ocean is contained in the pitcher.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੩:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕਰਣਹਾਰ ਕਉ ਕਿਛੁ ਅਚਰਜੁ ਨਾਹਿ ॥੩॥

Karanehaar Ko Kishh Acharaj Naahi ||3||

This is not such an amazing thing for the Creator to do. ||3||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੩:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਉ ਛੁਟਉ ਤਉ ਜਾਇ ਪਇਆਲ ॥

Jo Shhooto Tho Jaae Paeiaal ||

When I am separated from Him, then I am consigned to the nether regions.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਉ ਕਾਢਿਓ ਤਉ ਨਦਰਿ ਨਿਹਾਲ ॥

Jo Kaadtio Tho Nadhar Nihaal ||

When He lifts me up and pulls me out, then I am enraptured by His Glance of Grace.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਪਾਪ ਪੁੰਨ ਹਮਰੈ ਵਸਿ ਨਾਹਿ ॥

Paap Pun Hamarai Vas Naahi ||

Vice and virtue are not under my control.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੪:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਰਸਕਿ ਰਸਕਿ ਨਾਨਕ ਗੁਣ ਗਾਹਿ ॥੪॥੪੦॥੫੧॥

Rasak Rasak Naanak Gun Gaahi ||4||40||51||

With love and affection, Nanak sings His Glorious Praises. ||4||40||51||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੧) ੪:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Raamakalee Mehalaa 5 ||

Raamakalee, Fifth Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੮੯੯

ਨਾ ਤਨੁ ਤੇਰਾ ਨਾ ਮਨੁ ਤੋਹਿ ॥

Naa Than Thaeraa Naa Man Thohi ||

Neither your body nor your mind belong to you.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮਾਇਆ ਮੋਹਿ ਬਿਆਪਿਆ ਧੋਹਿ ॥

Maaeiaa Mohi Biaapiaa Dhhohi ||

Attached to Maya, you are entangled in fraud.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕੁਦਮ ਕਰੈ ਗਾਡਰ ਜਿਉ ਛੇਲ ॥

Kudham Karai Gaaddar Jio Shhael ||

You play like a baby lamb.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਅਚਿੰਤੁ ਜਾਲੁ ਕਾਲੁ ਚਕ੍ਰ ਪੇਲ ॥੧॥

Achinth Jaal Kaal Chakra Pael ||1||

But suddenly, Death will catch you in its noose. ||1||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੧:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਹਰਿ ਚਰਨ ਕਮਲ ਸਰਨਾਇ ਮਨਾ ॥

Har Charan Kamal Saranaae Manaa ||

Seek the Sanctuary of the Lord's lotus feet, O my mind.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਜਪਿ ਸੰਗਿ ਸਹਾਈ ਗੁਰਮੁਖਿ ਪਾਵਹਿ ਸਾਚੁ ਧਨਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Raam Naam Jap Sang Sehaae Guramukh Paavehi Saach Dhhanaa ||1|| Rehaao ||

Chant the Name of the Lord, which will be your help and support. As Gurmukh, you shall obtain the true wealth. ||1||Pause||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੯

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਉਨੇ ਕਾਜ ਨ ਹੋਵਤ ਪੂਰੇ ॥

Oonae Kaaj N Hovath Poorae ||

Your unfinished worldly affairs will never be resolved.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੯

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕਾਮਿ ਕ੍ਰੋਧਿ ਮਦਿ ਸਦ ਹੀ ਝੁਰੇ ॥

Kaam Krodhh Madh Sadh Hee Jhoorae ||

You shall always regret your sexual desire, anger and pride.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕਰੈ ਬਿਕਾਰ ਜੀਅਰੇ ਕੈ ਤਾਈ ॥

Karai Bikaar Jeeare Kai Thaaee ||

You act in corruption in order to survive,

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਗਾਫਲ ਸੰਗਿ ਨ ਤਸੂਆ ਜਾਈ ॥੨॥

Gaafal Sang N Thasooaa Jaaee ||2||

But not even an iota will go along with you, you ignorant fool! ||2||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਧਰਤ ਧੋਹ ਅਨਿਕ ਛਲ ਜਾਨੈ ॥

Dhharath Dhoh Anik Shhal Jaanai ||

You practice deception, and you know many tricks;

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੨:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕਉਡੀ ਕਉਡੀ ਕਉ ਖਾਕੁ ਸਿਰਿ ਛਾਨੈ ॥

Kouddee Kouddee Ko Khaak Sir Shhaanai ||

For the sake of mere shells, you throw dust upon your head.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੨:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਿਨਿ ਦੀਆ ਤਿਸੈ ਨ ਚੇਤੈ ਮੂਲਿ ॥

Jin Dheeeaa Thisai N Chaethai Mool ||

You never even think of the One who gave you life.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੨:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮਿਥਿਆ ਲੋਭੁ ਨ ਉਤਰੈ ਸੂਲੁ ॥੩॥

Mithhiala Lobh N Outharai Sool ||3||

The pain of false greed never leaves you. ||3||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੩:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਜਬ ਭਏ ਦਇਆਲ ॥

Paarabreham Jab Bheae Dhaeiaal ||

When the Supreme Lord God becomes merciful,

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਇਹੁ ਮਨੁ ਹੋਆ ਸਾਧ ਰਵਾਲ ॥

Eihu Man Hoaa Saadhh Ravaal ||

This mind becomes the dust of the feet of the Holy.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਹਸਤ ਕਮਲ ਲੜਿ ਲੀਨੋ ਲਾਇ ॥

Hasath Kamal Larr Leeno Laae ||

With His lotus hands, He has attached us to the hem of His robe.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੪:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਨਾਨਕ ਸਾਚੈ ਸਾਚਿ ਸਮਾਇ ॥੪॥੪੧॥੫੨॥

Naanak Saachai Saach Samaae ||4||41||52||

Nanak merges in the Truest of the True. ||4||41||52||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੨) ੪:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Raamakalee Mehalaa 5 ||

Raamkalee, Fifth Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੮੯੯

ਰਾਜਾ ਰਾਮ ਕੀ ਸਰਣਾਇ ॥

Raajaa Raam Kee Saranaae ||

I seek the Sanctuary of the Sovereign Lord.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਨਿਰਭਉ ਭਏ ਗੋਬਿੰਦ ਗੁਨ ਗਾਵਤ ਸਾਧਸੰਗਿ ਦੁਖੁ ਜਾਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Nirabho Bheae Gobindh Gun Gaavath Saadhhasang Dhukh Jaae ||1|| Rehaao ||

I have become fearless, singing the Glorious Praises of the Lord of the Universe. In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, my pains have been taken away. ||1||Pause||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਾ ਕੈ ਰਾਮੁ ਬਸੈ ਮਨ ਮਾਹੀ ॥

Jaa Kai Raam Basai Man Maahee ||

That person, within whose mind the Lord abides,

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸੋ ਜਨੁ ਦੁਤਰੁ ਪੇਖਤ ਨਾਹੀ ॥

So Jan Dhuthar Paekhath Naahee ||

Does not see the impassible world-ocean.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸਗਲੇ ਕਾਜ ਸਵਾਰੇ ਅਪਨੇ ॥

Sagalae Kaaj Savaarae Apanae ||

All one's affairs are resolved,

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਰਸਨ ਨਿਤ ਜਪਨੇ ॥੧॥

Har Har Naam Rasan Nith Japanae ||1||

By chanting continually the Name of the Lord, Har, Har. ||1||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੧:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਿਸ ਕੈ ਮਸਤਕਿ ਹਾਥੁ ਗੁਰੁ ਧਰੈ ॥

Jis Kai Masathak Haathh Gur Dhharai ||

Why should His slave feel any anxiety?

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸੋ ਦਾਸੁ ਅਦੇਸਾ ਕਾਹੇ ਕਰੈ ॥

So Dhaas Adhaesaa Kaahae Karai ||

The Guru places His hand upon my forehead.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਨਮ ਮਰਣ ਕੀ ਚੁਕੀ ਕਾਣਿ ॥

Janam Maran Kee Chookee Kaan ॥

The fear of birth and death is dispelled;

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਪੂਰੇ ਗੁਰ ਉਪਰਿ ਕੁਰਬਾਣ ॥੨॥

Poorai Gur Oopar Kurabaan ॥2॥

I am a sacrifice to the Perfect Guru. ॥2॥

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਗੁਰੁ ਪਰਮੇਸਰੁ ਭੇਟਿ ਨਿਹਾਲ ॥

Gur Paramaesar Bhaett Nihaal ॥

I am enraptured, meeting with the Guru, the Transcendent Lord.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸੋ ਦਰਸਨੁ ਪਾਏ ਜਿਸੁ ਹੋਇ ਦਇਆਲੁ ॥

So Dharasan Paaeae Jis Hoe Dhaeiaal ॥

He alone obtains the Blessed Vision of the Lord's Darshan, who is blessed by His Mercy.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਜਿਸੁ ਕਿਰਪਾ ਕਰੈ ॥

Paarabraham Jis Kirapaa Karai ॥

One who is blessed by the Grace of the Supreme Lord God,

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੩:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸਾਧਸੰਗਿ ਸੋ ਭਵਜਲੁ ਤਰੈ ॥੩॥

Saadhhasang So Bhavajal Tharai ॥3॥

Crosses over the terrifying world-ocean in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ॥3॥

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੩:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਪੀਵਹੁ ਸਾਧ ਪਿਆਰੇ ॥

Anmrith Peevahu Saadhh Piaarae ||

Drink in the Ambrosial Nectar, O Beloved Holy people.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੮:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮੁਖ ਉਜਲ ਸਾਚੈ ਦਰਬਾਰੇ ॥

Mukh Oojal Saachai Dharabaarae ||

Your face shall be radiant and bright in the Court of the Lord.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੮:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਅਨਦ ਕਰਹੁ ਤਜਿ ਸਗਲ ਬਿਕਾਰ ॥

Anadh Karahu Thaj Sagal Bikaar ||

Celebrate and be blissful, and abandon all corruption.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੮:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੯

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਜਪਿ ਉਤਰਹੁ ਪਾਰਿ ॥੪॥੪੨॥੫੩॥

Naanak Har Jap Outharahu Paar ||4||42||53||

O Nanak, meditate on the Lord and cross over. ||4||42||53||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੩) ੮:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੯ ਪੰ. ੧੯

Raag Raamkali Guru Arjan Dev